

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1910/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Αυγούστου 1995

για την πώληση, σε κατ' αποκοπή προκαθορισμένες τιμές, βοείου κρέατος το οποίο διαθέτουν ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης και προορίζεται για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν σημαντικά αποθέματα βοείου κρέατος που αγοράστηκε από την παρέμβαση· ότι θα πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της περιόδου αποθεματοποίησης για το κρέας αυτό λόγω του υψηλού κόστους·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1667/95 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁵⁾, θεσπίζει τις προβλεπόμενες ποσότητες εφοδιασμού με κατεψυγμένο κρέας βοοειδών κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996· ότι δάσει των παραδοσιακών εμπορικών συμβάσεων, θεωρείται σκόπιμη η διάθεση βοείου κρέατος από την παρέμβαση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής·

ότι στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1994 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου για ειδικά μέτρα όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94 ⁽⁷⁾, προβλέ-

πεται η χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών ενισχύσεως που εκδίδονται από τις αρμόδιες ισπανικές αρχές για τον εφοδιασμό από την Κοινότητα· ότι για να βελτιωθεί η λειτουργία του προαναφερθέντος καθεστώτος πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από τον κανονισμό αυτό, ιδίως όσον αφορά την αίτηση και την έκδοση του πιστοποιητικού ενισχύσεως·

ότι, για την εφαρμογή των διαδικασιών αγοράς και ελέγχου, κρίνεται σκόπιμη η εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1979 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διάθεση του βοείου κρέατος που αγοράζεται από τους οργανισμούς παρέμβασης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 216/69 ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93 ⁽⁹⁾ και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1992, που θεσπίζει τις κοινές λεπτομέρειες για τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93 ⁽¹¹⁾·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης προκειμένου να διασφαλισθεί ότι το βόειο κρέας θα φθάσει στον προορισμό του·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 230/95 της Επιτροπής ⁽¹²⁾ πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Θα οργανωθεί πώληση περίπου:

- 280 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που διαθέτει ο ιρλανδικός οργανισμός παρέμβασης,
- 429 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχεται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 8. 7. 1995, σ. 26.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 12.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 27 της 4. 2. 1995, σ. 5.

2. Το κρέας αυτό πρέπει να πωληθεί για να παραδοθεί στις Καναρίους Νήσους.

3. Οι ποιότητες και οι τιμές πώλησης των προϊόντων παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως των άρθρων 2 έως 5, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94.

2. Οι οργανισμοί παρέμβασης θα πωλήσουν πρώτα τα προϊόντα εκείνα που βρίσκονται επί περισσότερο χρόνο στην αποθεματοποίηση.

Στοιχεία για τις ποσότητες και τους τόπους αποθεματοποίησης των προϊόντων θα είναι στη διάθεση των ενδιαφερομένων μερών στις διευθύνσεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Αφού λάβει αίτηση αγοράς, ο οργανισμός προβαίνει στη σύναψη της σύμβασης μόνο αφού εξακριβώσει από τους αρμόδιους ισπανικούς οργανισμούς που αναφέρονται στο παράρτημα III ότι υπάρχει διαθέσιμη αντίστοιχη ποσότητα μέχρις ότου εξαντληθούν οι ποσότητες του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού.

2. Ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως επιφυλάσσει στον αιτούντα συγχρόνως τη ζητούμενη ποσότητα μέχρις ότου λάβει την αίτηση για τη χορήγηση του σχετικού πιστοποιητικού ενισχύσεως. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94, η αίτηση του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύεται μόνο από το πρωτότυπο του τιμολογίου αγοράς που έχει εκδοθεί από τον πωλητή οργανισμό παρεμβάσεως, ή επικυρωμένο αντίγραφό του.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94 η ενίσχυση δεν μπορεί να χορηγηθεί για το κρέας που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94, η αίτηση χορήγσεως του πιστοποιητικού ενισχύσεως και το πιστοποιητικό ενισχύσεως περιλαμβάνουν στη θέση 24 την ένδειξη: «πιστοποιητικό ενισχύσεως για να χρησιμοποιηθεί στις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενίσχυση».

Άρθρο 4

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις για αγορά δεν θα αναφέρουν την αποθήκη ή τις αποθήκες στις οποίες φυλάσσεται το κρέας για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η εγγύηση ανέρχεται σε 3 625 Ecu ανά τόνο βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα.

Εντούτοις, η εγγύηση για το φιλέτο ανέρχεται σε 8 455 Ecu ανά τόνο.

Η παράδοση στις Καναρίους Νήσους των εν λόγω προϊόντων θα είναι πρωταρχική απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής της (1).

Άρθρο 6

Στην επιστολή απόσυρσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 και του αντίτυπου ελέγχου T 5 αναγράφεται:

• Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 1910/95].*

• Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 1910/95)*.

• „Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1910/95)*.

• «Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1910/95]».

• Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1910/95)*.

• Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 1910/95].*

• Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1910/95].*

• „Interventie vlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1910/95)*.

• Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Reglamento (CE) nº 1910/95].*

• „Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 1910/95)*.

• Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1910/95)*.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 230/95 καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 1995.

Για την Επιτροπή
Hans VAN DEN BROEK
Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I —
BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmert mængde (tons)	Mindestpriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Vähimmäishinnat ecuina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Minimipriser i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

Ireland	— Fillet	1	7 000
	— Striploin	15	2 150
	— Outside	27	1 300
	— Intervention Striploin	69	2 300
	— Intervention Topside	168	1 500
Italia	— Roast Beef	429	1 300

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet —
Interventionsorganens adresser**

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

ITALIA: Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO
III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — De i artikel 3, stk. 1, omhandlede spanske
organer — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται
στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The spanish agencies referred to in Article 3 (1) — Les organismes espagnols visés
à l'article 3 paragraphe 1 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde
Spaanse instanties — Organismos espanhois referidos no artº 3º — 3 Artiklan 1 kohdan
tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 3.1 avsedda spanska organen**

- Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas
José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
[Teléfono: (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36; telefax: (28) 27 89 75]
- Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife
Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
[Teléfono: (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79; telefax: (22) 24 42 61]